



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 28 August 2012**

**13221/12**

**Interinstitutional File:  
2011/0425 (NLE)**

**JUR 458  
ECOFIN 746  
UEM 273**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

Subject: Council Implementing Decision 2012/92/EU of 14 December 2011  
amending Implementing Decision 2011/344/EU on granting Union  
financial assistance to Portugal

(OJ L 46, 17.2.2012, p. 40)

LANGUAGES concerned: **EL**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official  
languages, together with a translation of the structure of this cover page)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 8 days

**Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:**

**Mrs. Demetra Kalli and Mrs. Anna Marcoulli:**

**e-mail: [dkalli@law.gov.cy](mailto:dkalli@law.gov.cy)**

**[amarcoulli@law.gov.cy](mailto:amarcoulli@law.gov.cy)**

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ**

της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου 2012/92/ΕΕ της 14ης Δεκεμβρίου 2011  
σχετικά με την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2011/344/ΕΕ  
για τη χορήγηση ενωσιακής χρηματοδοτικής ενίσχυσης στην Πορτογαλία...

(ΕΕ L 46, 17.2.2012, σ. 40)

Σελίδα 43 και 44, σημείο 5) παράγραφος γ)

Αντί:

«γ) προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

- η) εξασφαλίζει ότι πριν από την τρίτη ανασκόπηση του προγράμματος οι τράπεζες έχουν ενσωματώσει τα διαθέσιμα αποτελέσματα του προγράμματος ειδικών επιτόπιων επιθεωρήσεων στα τεστ αντοχής με ελάχιστο όριο δείκτη βασικού κεφαλαίου κατηγορίας 1 (Core Tier 1) 6 %·ΕΛ 17.2.2012 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 46/43
- θ) ολοκληρώνει το νομικό πλαίσιο αναφορικά με την έγκαιρη παρέμβαση, την εξυγίανση και την εγγύηση των καταθέσεων των τραπεζών μέχρι το τέλος του 2011 και μέχρι την ίδια ημερομηνία τη νομοθεσία για την αναδιάρθρωση του χρέους των εταιρειών και των νοικοκυριών.»·

διάβαζε:

«γ) προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

- θ) εξασφαλίζει ότι πριν από την τρίτη ανασκόπηση του προγράμματος οι τράπεζες έχουν ενσωματώσει τα διαθέσιμα αποτελέσματα του προγράμματος ειδικών επιτόπιων επιθεωρήσεων στα τεστ αντοχής με ελάχιστο όριο δείκτη βασικού κεφαλαίου κατηγορίας 1 (Core Tier 1) 6 %·EL 17.2.2012 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 46/43
- ι) ολοκληρώνει το νομικό πλαίσιο αναφορικά με την έγκαιρη παρέμβαση, την εξυγίανση και την εγγύηση των καταθέσεων των τραπεζών μέχρι το τέλος του 2011 και μέχρι την ίδια ημερομηνία τη νομοθεσία για την αναδιάρθρωση του χρέους των εταιρειών και των νοικοκυριών.».